



QUICK GUIDE



Welcome to the Jaguar Hybrid family.  
We are delighted to introduce you to a new  
era of watchmaking. Please allow us to share  
some important information with you.

## **F R A**

Bienvenue dans la famille Jaguar Hybrid. Nous sommes heureux de vous faire entrer dans la nouvelle ère de l'horlogerie. Nous allons vous donner quelques informations importantes.

## **G E R**

Willkommen in der Welt von Jaguar Hybrid. Wir freuen uns, Ihnen eine neue Generation von Uhren vorstellen zu dürfen. Hier sind einige wichtige Informationen für Sie.

## **E S P**

Le damos la bienvenida a la familia Jaguar Hybrid. Estamos encantados de introducirle en una nueva era en la fabricación de relojes. Permítanos compartir con usted información importante.

## **I T A**

Benvenuti nella famiglia Jaguar Hybrid. Siamo lieti di presentarvi una nuova era dell'orologeria e di condividere con voi alcune importanti informazioni.

## **S W E**

Välkommen till Jaguar Hybrid familjen! Vi är stolta över att få presentera en ny epok inom klocktillverkning. Först av allt vill vi gärna dela med oss av viktig information.

Welcome to the **Jaguar Hybrid** family.  
We are delighted to introduce you  
to a new era of watchmaking.



1. Download the Jaguar Connected app
2. Connect and set up your watch

## **General handling information**

Many components in our movement are made of metal, so magnetic fields may temporarily disrupt their functioning, or even cause a total stop. We strongly recommend you not to place the watch on devices with a magnetic field such as microwaves, refrigerators, speakers, etc.

If the battery (CR3032) in your watch is completely discharged, there is a risk of leakage and that may damage the movement. We recommend that you have the battery replaced immediately at a Jaguar Hybrid certified dealer, who can pressure test the watch's water resistance.

You should avoid exposing your watch to extreme temperatures of above 55°C or below 0°C. Also, avoid sudden changes in temperature, for example in a sauna or when diving into cold water after direct exposure to the sun. Sudden and extreme temperature changes can cause condensation on the inside of the glass.

Even if your watch is water resistant, in order to avoid water penetration, which could damage the movement, it is imperative not to use the pushers when the watch is in contact with water.

## **Warranty information**

FESTINA LOTUS SA (Jaguar Hybrid) warrants that for a period of two (2) years, as from delivery of the product, that the product(s) included in the package are free from defects in material and workmanship under normal use.

This is a voluntary manufacturer's warranty. It provides rights separate to the rights provided by consumer law, including, but not limited to, those relating to non-conforming goods. FESTINA LOTUS SA limited warranty benefits are in addition to, and not instead of, rights provided by local consumer law.

Should your watch require warranty service, please contact the authorized Jaguar Hybrid dealer who sold you the watch and provide them with your international warranty card or proof of purchase. If work

is done under the warranty, the Jaguar Hybrid dealer or service centre may to the extent permitted by law charge for postage and handling. Non-warranty service is done at an appropriate charge by the authorized Jaguar Hybrid retailer of your choice. In the event of repair, the watch, watch parts or bracelet/strap may be replaced with equivalent parts.

**The Jaguar Hybrid warranty does not cover:**

- Sapphire crystal or battery life.
- Failure caused by fire, earthquake, and other natural disasters.
- Failure resulting from an improper service modification.
- Damage resulting from improper handling, lack of care, accidents, or normal wear and tear.
- Alteration of the colour and/or material of non-metallic straps and chains, such as leather, textile, rubber.
- Leather straps used in Jaguar products are not covered. We will only replace them if the conditions of the warranty are met within 6 months from date of purchase. This warranty is void if the leather product has been damaged by accident, negligence, unauthorized service or other factors not due to defects in materials or workmanship or if a valid receipt is not included.
- Water damage unless marked water-resistant and the damage is not the result of misuse.
- Any work done by an unauthorized third party.
- Even for products submitted within the valid warranty period, repair costs that would normally be covered by the terms of the warranty may be charged in cases where information about the distributor or place of purchase is missing or incomplete.
- Claims covered by any extra warranty that may be provided by the seller.
- A watch that was not originally purchased from an authorized Jaguar Hybrid retailer.

## Important information

This product is not a medical device and should not be used to diagnose or treat medical conditions.

Do not disassemble the watch, there are no serviceable parts inside the watch.

Do not allow small children to play with the device as small parts may come loose and pose a choking hazard.

Do not use this transmitting device near sensitive medical equipment without requesting permission.

If you have electronic medical implants, do not use this device without consulting medical expertise first.

## Batteries, WARNING

Risk of fire and burns. Do not recharge, disassemble, heat above +55 degrees C or incinerate. Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly. Never put batteries in mouth. Swallowing may lead to serious injury or death. If ingested, immediately seek medical attention.

## Radio frequency exposure

Your Jaguar Hybrid device is equipped with a radio transmitter and receiver of Bluetooth™ Low Energy type, operating in the frequency range 2400 to 2500 MHz. Its radiated output power is far below exposure limits set by national authorities such as the FCC, IC, European Council and international health agencies.



## Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE

The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority, or where you purchased your product.

## **CE** EC Declaration of Conformity

We, FESTINA LOTUS SA, of C/Velázquez nº 150, 3º 1ª 28002 Madrid (Spain) declare under our sole responsibility that our product Jaguar Hybrid watch of model BT003 is in conformity to the essential requirements and other relevant requirements of the RE Directive. The product is in conformity with the appropriate standards EN 300 328 v1.8.1, EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-17 v2.2.1 and EN 60 950-1 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013.



Bienvenue dans la famille **Jaguar Hybrid**.  
Nous sommes heureux de vous faire entrer  
dans la nouvelle ère de l'horlogerie.



1. Télécharger l'app Jaguar Connected
2. Appairer et configurer votre montre

## Informations générales d'utilisation

Notre mouvement est principalement composé de métal. De ce fait, les champs magnétiques peuvent en empêcher temporairement le fonctionnement, voire l'arrêter totalement. Nous vous recommandons fortement de ne pas placer la montre sur des appareils émettant un champ magnétique (micro-ondes, réfrigérateurs, haut-parleurs, etc.).

Si la pile (CR3032) de votre montre est complètement déchargée, elle risque de couler et d'endommager le mouvement. Nous vous recommandons de faire immédiatement remplacer la pile par un revendeur Jaguar Hybrid agréé, qui pourra également tester l'étanchéité de la montre.

Évitez d'exposer votre montre à des températures extrêmes (supérieures à 55 °C ou inférieures à 0 °C). Évitez également les variations brusques de température, par exemple dans un sauna ou en plongeant dans l'eau froide après vous être exposé au soleil. Les changements de température brusques et extrêmes peuvent provoquer l'apparition de condensation sur la face intérieure du verre.

Même si votre montre est étanche, vous ne devez pas utiliser les poussoirs sous l'eau, ceci afin d'éviter toute pénétration d'eau, qui endommagerait le mouvement.

## Informations de garantie

FESTINA LOTUS SA (Jaguar Hybrid) garantit que le ou les produits inclus dans le conditionnement sont exempts de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant deux (2) ans à compter de la livraison du ou des produits, sous réserve d'une utilisation normale.

Cette garantie constructeur est volontaire. Elle prévoit des droits complémentaires aux droits prévus par la loi néanmoins, sans toutefois s'y limiter, en matière de marchandise non conforme. Les avantages offerts par la garantie limitée de FESTINA LOTUS SA viennent en supplément, et non en remplacement, des clauses prévues par les droits du consommateur.

Pour tout service après-vente sur votre montre, veuillez contacter le revendeur Jaguar Hybrid agréé auprès duquel vous avez acheté la montre et lui fournir votre carte de garantie internationale ou une preuve d'achat.

Si des réparations doivent être effectuées pendant la période de garantie, le revendeur Jaguar Hybrid ou le centre de services peut vous facturer l'expédition et la main d'oeuvre, dans les limites autorisées par la loi. Les services hors garantie sont assurés par le revendeur Jaguar Hybrid agréé de votre choix, moyennant paiement. En cas de réparation, la montre, ses composants ou le bracelet peuvent être remplacés par des pièces équivalentes.

### **La garantie Jaguar Hybrid ne couvre pas :**

- le verre saphir ou l'autonomie de la pile ;
- toute défaillance provoquée par un incendie, un tremblement de terre, ou toute autre catastrophe naturelle ;
- toute défaillance résultant d'une modification de service inadéquate ;
- tout dommage provoqué par une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou l'usure normale ;
- l'altération de la couleur et/ou du matériau des bracelets et boucles non métalliques (par exemple en cuir, en tissu ou en caoutchouc) ;
- la réparation par Jaguar Hybrid des produits en cuir endommagés ; nous les remplacerons uniquement si les conditions de garantie sont remplies dans les six mois suivant la date d'achat. Cette garantie est caduque si le produit en cuir a été endommagé suite à un accident, une négligence, une réparation non autorisée ou tout autre élément non lié à un défaut de matériel ou de main-d'œuvre, ou si aucun reçu valide n'est fourni.
- tout dommage causé par l'eau, sauf si le produit est estampillé étanche et que le dommage ne résulte pas d'une mauvaise utilisation ;
- tout travail effectué par un tiers non autorisé ;

- même pour les produits remis pendant la période de garantie valide, les coûts de réparation qui seraient normalement couverts par les termes de la garantie et qui peuvent être facturés si les informations relatives au distributeur ou au lieu d'achat sont manquantes ou incomplètes ;
- les réclamations couvertes par toute autre garantie fournie par le vendeur ;
- toute montre non achetée auprès d'un revendeur Jaguar Hybrid agréé.

## Informations importantes

Ce produit n'est pas un dispositif médical et ne doit pas être utilisé afin de diagnostiquer ou de traiter une affection médicale.

Veuillez ne pas démonter la montre. Aucun composant de la montre ne nécessite d'entretien.

Ne laissez pas de jeunes enfants jouer avec l'appareil : de petites pièces pourraient se détacher et créer un risque d'étouffement.

N'utilisez pas ce système de transmission à proximité d'équipements médicaux sans autorisation préalable.

Si vous portez des implants médicaux, n'utilisez pas cet appareil sans demander l'avis d'un médecin.

## Piles, AVERTISSEMENT

Risques d'incendies et de brûlures. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 55 degrés Celsius, ni incinérer. Conserver la pile hors de portée des enfants et dans son emballage d'origine jusqu'à son utilisation. Mettre les piles usagées au rebut rapidement. Ne jamais placer la pile dans la bouche. L'avaler pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

## Exposition aux radiofréquences

Votre produit Jaguar Hybrid est équipé d'un récepteur et d'un transmetteur radio de type Bluetooth™ Low Energy, qui fonctionne dans la gamme de fréquences 2 400 à 2 500 MHz. Sa puissance de sortie rayonnée est largement inférieure aux limites d'exposition définies par les autorités nationales telles que le FCC, l'IC, le Conseil européen et les organismes de santé internationaux.



## Déchets d'équipements électriques et électroniques, WEEE

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il est de votre ressort de déposer vos déchets d'équipements à un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets d'équipements au moment de leur mise au rebut permettra de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage protégeant la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux où vous pouvez déposer vos déchets à recycler, veuillez contacter les autorités locales ou le vendeur de votre produit.

## CE Déclaration CE de conformité

La société FESTINA LOTUS SA, avec siège social à Espagne (C / Velázquez n° 150, 3° 1° 28002 Madrid (Espagne), déclare sous son entière responsabilité que la montre Jaguar Hybrid BT003 est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres exigences pertinentes de la directive RED. Le produit est conforme aux normes appropriées EN 300 328 v1.8.1, EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-17 v2.2.1 et EN 60 950-1 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013.

Willkommen in der Welt von **Jaguar Hybrid**.  
Wir freuen uns, Ihnen eine neue Generation  
von Uhren vorstellen zu dürfen.



1. **Jaguar Connected App herunterladen**
2. **Verbindung herstellen und die Uhr einstellen**

## Allgemeine Informationen zur Handhabung

Etliche Bestandteile des Uhrwerks sind aus Metall. Deshalb können Magnetfelder die Funktionsweise beeinträchtigen oder gar zum Stillstand der Uhr führen. Wir empfehlen daher eindringlich, die Uhr nicht auf Geräte mit einem Magnetfeld zu legen, wie Mikrowellengeräte, Kühlschränke, Lautsprecher usw.

Wenn die Batterie (CR3032) in Ihrer Uhr vollständig entladen ist, besteht die Gefahr, dass sie undicht wird, wodurch das Uhrwerk beschädigt werden kann. Wir empfehlen, die Batterie umgehend bei einem zertifizierten Jaguar Hybrid-Händler tauschen und die Wasserfestigkeit prüfen zu lassen.

Achten Sie darauf, Ihre Uhr nicht extremen Temperaturen von über 55°C oder unter 0°C auszusetzen. Zu vermeiden sind auch plötzliche Temperaturunterschiede, wie zum Beispiel in der Sauna oder beim Eintauchen in kaltes Wasser, nachdem die Uhr in der Sonne war. Durch unvermittelte und extreme Temperaturwechsel kann sich Kondensflüssigkeit auf der Glasinnenseite bilden.

Auch bei wasserfesten Uhren dürfen die Drücker bei Kontakt mit Wasser nicht betätigt werden, um zu verhindern, dass Wasser in die Uhr eindringt und somit das Uhrwerk beschädigt.

## Garantieinformation

FESTINA LOTUS SA (Jaguar Hybrid) garantiert, dass die in der Packung enthaltenen Produktteile für die Dauer von zwei (2) Jahren ab Lieferung des Produkts, unter normalen Nutzungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Dies ist eine freiwillige Herstellergarantie, die über die für Kunden und Konsumenten gesetzlich vorgeschriebenen Rechte hinausgeht. Diese zusätzlichen Rechte beinhalten, sind jedoch nicht beschränkt auf mangelhafte Waren. Die durch die beschränkte Garantie von FESTINA LOTUS SA gewährten Begünstigungen gelten neben und nicht anstelle von Rechten, die den Kunden durch das Verbraucherrecht zugestanden werden.

Sollte Ihre Uhr einen Service im Rahmen der Garantie benötigen, kontaktieren Sie bitte den autorisierten Jaguar Hybrid-Händler, bei welchem die Uhr gekauft wurde, und legen Sie Ihren internationalen Garantieschein oder den Kaufbeleg vor.

Bei einem Garantieservice kann der Jaguar Hybrid-Händler oder das Servicezentrum den Versand und die Bearbeitung im gesetzlich zulässigen Rahmen in Rechnung stellen. Serviceleistungen, die kein Garantiefall sind, werden von dem autorisierten Jaguar Hybrid-Händler Ihrer Wahl entsprechend verrechnet. Im Fall einer Reparatur können die Uhr, Uhrteile oder das Uhrband durch gleichwertige Teile ersetzt werden.

#### **Von der Jaguar Hybrid-Garantie ausgeschlossen sind:**

- Saphirglas oder die Batterielebensdauer.
- Versagen aufgrund von Brand, Erdbeben oder anderen Naturkatastrophen.
- Versagen aufgrund unsachgemäßer Wartung.
- Schaden aufgrund unsachgemäßer Handhabung, Unachtsamkeit oder gewöhnlicher Abnutzung.
- Veränderung der Farbe bzw. des Materials bei nichtmetallischen Bändern, beispielsweise aus Leder, Textil oder Gummi.
- Jaguar Hybrid repariert keine beschädigten Lederteile. Lediglich im Garantiefall werden diese innerhalb von 6 Monaten ab dem Kaufdatum ersetzt. Die Garantie gilt jedoch nicht, wenn das Leder aus Versehen, Unachtsamkeit, durch eine unautorisierte Wartung oder sonstige Faktoren, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsmängel zurückzuführen sind, beschädigt wurde, oder wenn keine gültige Rechnung beigelegt ist.
- Wasserschaden, es sei denn die Uhr gilt als wasserfest und der Schaden ist nicht auf eine falsche Handhabung zurückzuführen.
- Jeglicher Eingriff durch einen unautorisierten Dritten.
- Auch bei Produkten, die innerhalb der Garantiefrist beanstandet werden, können Reparaturkosten, die für gewöhnlich in die Garantie fallen, in Rechnung gestellt werden, wenn Angaben über den Händler oder die Bezugsquelle fehlen.



- Forderungen, die von einer gesonderten Garantie, die unter Umständen vom Verkäufer angeboten wurde, abgedeckt werden.
- Eine Uhr, die nicht ursprünglich bei einem autorisierten Jaguar Hybrid-Händler gekauft wurde.

## **Wichtige Informationen**

Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein medizinisches Gerät. Es sollte nicht zur Diagnose oder Behandlung von gesundheitlichen Beschwerden eingesetzt werden.

Die Uhr sollte nicht zerlegt werden. Es gibt keine Teile in der Uhr, die Wartung bedürfen.

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit dem Gerät spielen, kleine Teile könnten sich lösen und zur Erstickung führen.

Verwenden Sie dieses Übertragungsmedium nicht in der Nähe von empfindlichen medizinischen Geräten ohne vorher die Genehmigung hierfür einzuholen.

Wenn Sie elektronische medizinische Implantate haben, verwenden Sie dieses Gerät nicht ohne zuvor ärztlichen Rat einzuholen.

## **Batterien, WARNUNG**

Brand- und Verbrennungsgefahr. Nicht wiederaufladen, zerlegen, über +55°C erhitzen oder verbrennen. Die Batterie für Kinder unerreichbar und bis zur Verwendung in der Originalverpackung aufbewahren. Leere Batterien rasch entsorgen. Batterien niemals in den Mund nehmen. Verschlucken kann zu ernststen Verletzungen oder zum Tod führen. Im Fall einer Einnahme sollte unverzüglich ärztliche Hilfe geholt werden.

## **Radiofrequenz-Strahlungsbelastung**

Ihr Jaguar Hybrid-Gerät ist mit einem Funksender und -Empfänger der Technologie Bluetooth™ Low Energy ausgestattet und funktioniert in einem Frequenzbereich von 2400 bis 2500 MHz. Die ausgestrahlten Signale sind deutlich unter den von FCC, IC, dem Europarat und internationalen Gesundheitsagenturen festgelegten Grenzwerten.



## **WEEE-Richtlinie für ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte**

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem übrigen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Der Konsument/Die Konsumentin ist für die ordnungsgemäße Entsorgung verantwortlich und hat das Altgerät zum Recycling zu einer eigens dafür vorgesehenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu bringen. Durch die Trennung und separate Sammlung sowie das Recycling bei der Entsorgung von Altgeräten werden natürliche Ressourcen erhalten, und es wird sichergestellt, dass das Gerät in einer Weise recycled wird, dass die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Nähere Information über Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder da, wo Sie Ihr Produkt gekauft haben.

## **CE EU-Konformitätserklärung**

Wir, FESTINA LOTUS SA, mit Sitz in C/Velázquez nº 150, 3º 1º 28002 Madrid, Spanien, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Modelle BT003 unseres Produkts Jaguar Hybrid-Uhr die wesentlichen Anforderungen erfüllen sowie sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie für Funkanlagen entsprechen. Das Produkt ist in Einklang mit den entsprechenden Normen EN 300 328 v1.8.1, EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-17 v2.2.1 und EN 60 950-1 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013.

Le damos la bienvenida a la familia **Jaguar Hybrid**.  
Estamos encantados de introducirle en una nueva  
era en la fabricación de relojes.



1. Descargar la app de Jaguar Connected
2. Conectar y configurar reloj

## **Información general sobre manipulación**

Muchos componentes de nuestro mecanismo están fabricados con metal, de modo que es posible que los campos magnéticos interrumpen de manera temporal su funcionamiento, o incluso provocar una detención total. Recomendamos encarecidamente no colocar el reloj sobre dispositivos con campo magnético como microondas, frigoríficos, altavoces, etc.

Si la batería (CR3032) de su reloj está completamente descargada, existe un riesgo de fuga que podría dañar el mecanismo. En este caso recomendamos sustituir inmediatamente la batería en un distribuidor certificado por Jaguar Hybrid, donde se podrá realizar una prueba de presión para comprobar la resistencia del reloj al agua.

Debe evitar la exposición del reloj a temperaturas extremas por encima de 55 °C o por debajo de 0 °C. Asimismo, evite los cambios repentinos de temperatura, por ejemplo en una sauna o al bucear en agua fría tras una exposición directa al sol. Los cambios de temperatura extremos y repentinos pueden producir condensación en el interior del cristal.

Incluso si su reloj es resistente al agua, no utilice los botones cuando el reloj entre en contacto con el agua para evitar la entrada de agua, ya que podría dañar el mecanismo.

## **Información acerca de la garantía**

FESTINA LOTUS SA (Jaguar Hybrid) garantiza que durante un periodo de dos (2) años a partir de la entrega del producto, los productos incluidos en el embalaje están libres de defectos de materiales y de mano de obra en condiciones de uso normales.

Esta es una garantía voluntaria del fabricante. Proporciona derechos aparte de los suministrados por la legislación para la defensa de los consumidores, incluidos, entre otros aquellos relacionados con bienes defectuosos. Las ventajas de la garantía limitada de FESTINA LOTUS SA son complementarias y no sustituyen a los derechos proporcionados por la legislación para la defensa de los consumidores.

En caso de que su reloj requiera una reparación que cubra la garantía, póngase en contacto con el distribuidor de Jaguar Hybrid autorizado donde adquirió su reloj y proporciónese su tarjeta de garantía internacional o una prueba de compra.

Si se realiza algún trabajo dentro de la fecha de garantía, es posible que el distribuidor Jaguar Hybrid o el centro de reparaciones realice cargos en concepto de portes y manipulación en la medida que la legislación lo permita. Las reparaciones no cubiertas por la garantía correrán a cargo del cliente y las realizará un distribuidor de Jaguar Hybrid autorizado. En el caso de reparación, es posible que el reloj, sus piezas o la pulsera/correa se sustituyan por piezas equivalentes.

### **La garantía de Jaguar Hybrid no cubre:**

- Cristal de zafiro o vida útil de la batería.
- Fallo causado por incendios, terremotos y otros desastres naturales.
- Fallo debido a una modificación llevada a cabo durante una reparación realizada por una persona no autorizada.
- Daños como consecuencia de una manipulación inadecuada, una falta de cuidado, accidentes o del desgaste natural.
- Alteración del color o del material de correas y cadenas no metálicas, como por ejemplo de cuero, tela o goma.
- Jaguar Hybrid no reparará productos de cuero dañados. Solo los sustuiremos si se cumplen las condiciones de la garantía en los 6 meses posteriores a la fecha de compra. Esta garantía quedará anulada si el producto de cuero se ha dañado por accidente, negligencia, reparación realizada por una persona no autorizada o debido a otros factores que no tienen su origen en defectos de los materiales o de mano de obra, o bien si no se incluye un recibo válido.
- Daños ocasionados por el agua, salvo que el producto cuente con una marca que lo identifique como resistente al agua y el daño no se haya producido por un uso inadecuado.
- Cualquier trabajo realizado por un tercero no autorizado.

- Incluso en el caso de productos enviados dentro del periodo válido de garantía, es posible que los costes de reparación, que normalmente estarían cubiertos por los términos de la garantía, corran a cargo del cliente en aquellos casos en los que no se proporcione información sobre el distribuidor o lugar de compra o esta no sea completa.
- Las reclamaciones cubiertas por cualquier garantía adicional que el vendedor haya podido proporcionar.
- Relojes no adquiridos originalmente a través de un distribuidor Jaguar Hybrid autorizado.

## Información importante

Este producto no es un dispositivo médico y no se debe utilizar para diagnosticar o tratar problemas de salud. No desmonte el reloj, no hay piezas reparables en su interior.

No deje que niños pequeños jueguen con el dispositivo, ya que las piezas pequeñas se pueden aflojar y provocar asfixia.

No utilice este dispositivo de transmisión cerca de equipos médicos sensibles sin antes solicitar permiso. Si tiene implantes médicos electrónicos, no utilice este dispositivo sin antes consultar con un médico.

## Baterías, ADVERTENCIA

Riesgo de incendio y quemaduras. No las recargue, desmonte, caliente por encima de 55 °C ni incinere. Mantenga la batería fuera del alcance de niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deshágase de las baterías utilizadas inmediatamente. No se meta las baterías en la boca. No se las trague, ya que pueden producir lesiones graves o la muerte. En caso de ingerirlas, busque atención médica inmediatamente.



## **Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, WEEE**

El símbolo que figura en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe eliminar junto con sus otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad deshacerse de su equipo de desecho dejándolo en un punto de recogida para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recopilación y el reciclaje por separado de su equipo de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y a garantizar su reciclaje de manera que proteja el entorno y la salud humana. Si desea obtener más información sobre dónde puede dejar sus residuos para reciclarlos, póngase en contacto con su autoridad local o con el distribuidor al que compró el producto.

## **CE Declaración CE de conformidad**

Nosotros, FESTINA LOTUS SA, con domicilio en la C/Velázquez nº 150, 3º 1ª 28002 Madrid (España), declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que nuestro producto, el reloj Jaguar Hybrid modelo BT003, se ajusta a los requisitos fundamentales y a otros requisitos pertinentes de la Directiva RE. El producto se ajusta a las normas correspondientes EN 300 328 v1.8.1, EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-17 v2.2.1 y EN 60 950-1 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013.

ITALIANO

Benvenuti nella famiglia **Jaguar Hybrid**.  
Siamo lieti di presentarvi una nuova era  
dell'orologeria.



1. Scarica l'app Jaguar Connected
2. Accoppiare e impostare tuo orologio



## Informazioni generali di gestione e uso

Molti componenti del nostro movimento sono realizzati in metallo e quindi i campi magnetici possono temporaneamente interrompere il funzionamento o persino causarne un arresto completo. È consigliabile evitare di posizionare l'orologio su dispositivi con campi magnetici, ad esempio forni a microonde, frigoriferi, altoparlanti e così via.

Se la batteria (CR3032) del vostro orologio è completamente scarica, sussiste il rischio di perdite che possono danneggiare il movimento. È consigliabile sostituire immediatamente la batteria presso un rivenditore Jaguar Hybrid certificato, che può sottoporre a test della pressione la resistenza all'acqua dell'orologio.

È inoltre opportuno evitare di esporre l'orologio a temperature estreme, superiori a 55°C o inferiori a 0°C, o a cambi di temperatura improvvisi, ad esempio indossandolo in una sauna o durante un tuffo nell'acqua fredda dopo l'esposizione diretta al sole. Variazioni estreme e improvvise della temperatura possono infatti causare la formazione di condensa all'interno del vetro.

Anche se l'orologio è resistente all'acqua, per evitare che questa penetri nel movimento e lo danneggi, occorre evitare assolutamente di utilizzare i pulsanti quando l'orologio è a contatto con l'acqua.

## Informazioni sulla garanzia

FESTINA LOTUS SA (Jaguar Hybrid) garantisce per un periodo di due (2) anni, a partire dalla data di consegna, che in normali condizioni d'uso i prodotti sono privi di difetti di materiali o lavorazione.

Si tratta di una garanzia concessa volontariamente dal produttore, che fornisce diritti separati da quelli garantiti per legge, inclusi, senza limitazioni, quelli relativi alle merci non conformi. I vantaggi offerti dalla garanzia limitata di FESTINA LOTUS SA si aggiungono, senza in alcun modo sostituire, ai diritti garantiti per legge.

Se l'orologio necessita di un intervento di assistenza, contattate il rivenditore Jaguar Hybrid presso cui lo avete acquistato e presentate il certificato di garanzia internazionale o una prova di acquisto.

Se l'intervento viene effettuato in garanzia, il rivenditore o il centro di assistenza Jaguar Hybrid può, nei limiti concessi dalla legge, richiedere il pagamento delle spese di spedizione e gestione. Gli interventi non coperti da garanzia vengono effettuati a una tariffa appropriata dal rivenditore Jaguar Hybrid autorizzato al quale vi siete rivolti. Qualora fosse necessaria una riparazione, l'orologio, le relative parti o il bracciale/cinturino possono essere sostituiti con parti equivalenti.

### **La garanzia Jaguar Hybrid non copre:**

- Vetro zaffiro o durata della batteria.
- Guasti causati da incendi, terremoti o altri disastri naturali.
- Guasti derivanti da modifiche di assistenza inappropriate.
- Danni derivanti da uso improprio, incuria, incidenti o normale usura.
- Alterazioni del colore e/o del materiale di catene e cinturini non metallici, ad esempio in pelle, tessuto, gomma.
- Jaguar Hybrid non ripara prodotti in pelle danneggiati. Si limita a sostituirli entro 6 mesi dalla data di acquisto se le condizioni di validità della garanzia sono rispettate. La garanzia risulta nulla se il prodotto in pelle ha subito danni per incidenti, negligenza, assistenza non autorizzata o altri fattori non dovuti a difetti di materiali o lavorazione o in mancanza di una ricevuta di acquisto valida.
- Danni provocati dall'acqua a meno che l'orologio non sia contrassegnato come resistente all'acqua e tali danni non siano dovuti a un uso improprio.
- Qualsiasi intervento effettuato da terze parti non autorizzate.
- Anche se i prodotti vengono presentati entro il periodo di validità della garanzia, è possibile che i costi di riparazione normalmente coperti dalla garanzia stessa vengano addebitati qualora le informazioni sul distributore o sul luogo di acquisto risultino mancanti o incomplete.
- Richieste di interventi coperti da garanzie aggiuntive eventualmente fornite dal venditore.
- Orologi originariamente non acquistati presso rivenditori Jaguar Hybrid autorizzati.

## **Informazioni importanti**

Questo prodotto non è un dispositivo medico e non deve essere utilizzato per diagnosticare o trattare condizioni mediche.

Non disassemblate l'orologio. Non è infatti possibile sottoporre ad assistenza le parti interne.

Non consentite ai bambini di giocare con il dispositivo. Alcune parti di piccole dimensioni potrebbero infatti staccarsi ed essere ingerite con conseguente rischio di soffocamento.

Non utilizzate questo dispositivo di trasmissione vicino ad attrezzature mediche sensibili senza previa autorizzazione.

Se vi sono stati impiantati dispositivi medici elettronici, non utilizzate questo dispositivo senza aver prima consultato un medico specialista.

## **Batterie, ATTENZIONE**

Rischio di incendio e ustioni. Non ricaricate, disassemblate, riscaldate oltre i +55 °C o incenerite.

Tenete la batteria fuori della portata dei bambini e nella confezione originale fino al momento dell'uso.

Smaltite rapidamente le batterie usate. Non mettete mai le batterie in bocca. L'ingestione può infatti causare lesioni gravi o la morte. In caso di ingestione, rivolgetevi immediatamente a un medico.

## **Esposizione a radiofrequenza**

Il vostro dispositivo Jaguar Hybrid è dotato di un trasmettitore e di un ricevitore radio di tipo Bluetooth™ a bassa energia, che opera in una gamma di frequenze compresa tra 2400 e 2500 MHz. La potenza irradiata è decisamente inferiore ai limiti di esposizione stabiliti dalle autorità nazionali, quali FCC, IC, Consiglio europeo e agenzie sanitarie internazionali.



## **Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)**

Il simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. È vostra responsabilità conferire il rifiuto dell'apparecchiatura in un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta separata e il riciclaggio delle apparecchiature da smaltire contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali e a garantire la salvaguardia della salute degli esseri umani e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove conferire i rifiuti per il riciclaggio, contattate le autorità locali o il rivenditore presso cui avete acquistato il prodotto.



## **Dichiarazione di conformità CE**

FESTINA LOTUS SA, con sede presso C/Velázquez n° 150, 3° 1ª 28002 Madrid (Spagna), dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che l'orologio Jaguar Hybrid, modello BT003, di propria produzione è conforme ai requisiti fondamentali e ad altri requisiti pertinenti previsti dalla Direttiva RE. Il prodotto è conforme agli standard EN 300 328 v1.8.1, EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-17 v2.2.1 e EN 60 950-1 2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011+A2:2013 appropriati.

Välkommen till **Jaguar Hybridfamiljen**.

Vi är stolta över att få presentera  
en ny epok inom klocktillverkning.



1. Ladda ner Jaguar Connected appen
2. Koppla upp och kom igång med klockan

## Allmänna skötselråd

Många delar i våra urverk är tillverkade av metall, vilket innebär att magnetiska fält kan störa funktionen tillfälligt eller till och med få urverket att stanna. Vi avråder dig från att lägga klockan på utrustning som har ett magnetiskt fält, exempelvis mikrovågsugnar, kylskåp, högtalare osv.

Om klockbatteriet (CR3032) är helt tomt finns det risk för att det läcker, vilket kan skada urverket. Vi rekommenderar att du genast byter batteriet hos en Jaguar Hybrid-auktoriserad återförsäljare, som kan trycktesta klockans vattentätthet efter batteribyte.

Undvik att utsätta klockan för extrema temperaturer på över 55 °C eller under 0 °C. Undvik även hastiga temperaturväxlingar, som till exempel i en bastu eller när du dyker ner i kallt vatten direkt efter att ha legat och solat. Plötsliga och extrema temperaturförändringar kan orsaka kondens på glasets insida. Även om klockan är vattentät är det mycket viktigt att du inte trycker på inställningsknapparna när klockan är i kontakt med vatten. Om du gör det kan vatten tränga in i klockan och skada urverket.

## Garantiinformation

FESTINA LOTUS SA (Jaguar Hybrid) garanterar att produkten/produkterna som ingår i paketet är fria från defekter i material och utförande från det att produkten levererats och under en period på två (2) år, vid normal användning.

Detta är en frivillig tillverkargaranti, som tillkommer utöver de rättigheter som fastställs i konsumentköplagen, inklusive, men inte begränsat till, reglerna för icke avtalsenlig vara. FESTINA LOTUS SA begränsade garantiförmåner är ett tillägg till, inte en ersättning för, rättigheterna i konsumentköplagen.

Om du behöver utföra service på klockan under garantitiden, kontakta den auktoriserade Jaguar Hybrid-återförsäljare som sålde klockan till dig och visa upp ditt internationella garantikort eller kvitto. För arbeten som utförs under garantitiden har Jaguar Hybrid-återförsäljaren eller reparatören rätt att ta ut en avgift för frakt och administration i enlighet med gällande lag. Service som inte omfattas av garantin utförs

till rimligt pris och görs hos valfri auktoriserad Jaguar Hybrid-återförsäljare. Om du behöver reparera klockan kan klockans delar eller länk/armband bytas ut mot likvärdiga reservdelar.

### **Jaguar Hybrid garanti omfattar inte följande:**

- Safirglasets och batteriets livslängd.
- Fel som orsakas av eldsvåda, jordbävning eller andra naturkatastrofer.
- Fel som orsakas av felaktiga servicejusteringar.
- Skador som uppstår till följd av felaktig hantering, vårdslöshet, olycka eller normalt slitage.
- Förändringar i färgen och/eller materialet i icke-metalliska armband och länkar, exempelvis läder, textil eller gummi.
- Jaguar Hybrid reparerar inte skadade läderprodukter. Vi ersätter dem endast om garantivillkoren uppfylls och det har gått högst sex månader sedan inköpsdatumet. Garantin gäller inte om läderprodukten har skadats genom olyckshändelse, försumlighet, service utförd av ej auktoriserad person eller andra faktorer som inte beror på defekter i material eller hantverk. Detsamma gäller om ett giltigt kvitto inte visas upp.
- Vattenskadador, såvida klockan inte är vattentät och skadorna inte beror på felaktig användning.
- Arbeten som utförts av ej auktoriserad tredje part.
- Om uppgifterna om återförsäljare eller inköpsställe saknas eller är ofullständiga kan du bli betalningsskyldig även för reparationskostnader som vanligtvis omfattas av garantin, även om produkten lämnas in under garantitiden.
- Garantianspråk som täcks av en eventuell extragaranti som erbjuds av återförsäljaren.
- Klockor som ursprungligen inte har köpts hos en auktoriserad Jaguar Hybrid-återförsäljare.

## Viktig information

Den här produkten utgör inte medicinsk utrustning och ska inte användas för att ställa diagnoser eller behandla medicinska tillstånd.

Plocka inte isär klockan – det finns inga delar inuti klockan som du själv kan underhålla.

Låt inte små barn leka med klockan, eftersom små delar kan lossna och utgöra kvävningsrisk.

Använd inte sändarenheten i närheten av känslig medicinsk utrustning utan att först be om tillåtelse.

Om du har ett elektroniskt, medicinskt implantat ska du inte använda klockan utan att först rådfråga läkare.

## Batterier – VARNING

Risk för eldsvåda och brännskador. Försök inte ladda, montera isär, elda upp eller värma batteriet över 55 °C. Förvara batteriet utom räckhåll för barn och i originalförpackningen tills det ska användas. Lägg använda batterier i behållaren för batterier på återvinningsstationen. Stoppa aldrig batterier i munnen. Om du sväljer ett batteri kan det leda till allvarliga skador eller döden. Om du har råkat svälja ett batteri, uppsök genast läkare.

## Exponering för radiovågor

Din Jaguar Hybrid-klocka är utrustad med en radiosändare och radiomottagare av typen Bluetooth™ Low Energy. Den skickar signaler i frekvensbandet 2,4 till 2,5 GHz. Den strålning som avges ligger långt under de gränsvärden som fastställts av nationella myndigheter som FCC, IC, Europeiska rådet och internationella hälsomyndigheter.





## **Avyttring av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning och batteri, WEEE**

Den här symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte får kastas i det vanliga hushållsavfallet. I stället är du skyldig att lämna den förbrukade produkten på avsedd insamlingsplats för återvinning av elektronisk och elektrisk utrustning. Genom att se till att din förbrukade utrustning samlas in och återvinns hjälper du till att spara på naturens resurser och bidrar till att produkten återvinns på ett sätt som värnar om hälsa och miljö. För mer information om var du kan lämna in förbrukad utrustning till återvinning, se kommunens hemsida eller kontakta återförsäljaren.

## **CE EU-försäkran om överensstämmelse**

Vi, FESTINA LOTUS SA, med säte på C / Velázquez n° 150, 3º 1ª 28002 Madrid (Spanien), deklarerar härmed att vi bär hela ansvaret för att vår produkt Jaguar Hybrid-klockan av modell BT003 uppfyller de grund-

läggande kraven och andra relevanta krav i radioutrustningsdirektivet (RE). Produkten uppfyller kraven för relevanta standarder EN 300 328 v1.8.1, EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-17 v2.2.1 och EN 60 950-1 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013.

## **FCC Declaration of Conformity**

FCC: 2AKPL-BT001

FCC: 2AKPL-BT002

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Anima may void the user's authority to operate the equipment.

## **Industry Canada statement**

IC: 22272-BT001

IC: 22272-BT002

This device complies with RSS-247 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Avis d'industrie Canada**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

